

Warszawa, 4 sierpnia 2025 r.

ZAPYTANIE OFERTOWE

Dotyczy: Wyboru audytora zewnętrznego do oceny 15 prototypów e-materiałów edukacyjnych opracowanych w projekcie konkurencyjnym pn. *Opracowanie koncepcji i odbiór e-materiałów edukacyjnych wspierających włączenie się uczniów przybywających do Polski do polskiego systemu oświaty.*

Zamawiający:

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą (ORPEG)
ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa

1. Przedmiot zamówienia

Przedmiotem zamówienia jest przeprowadzenie **audytu zewnętrznego** 15 prototypów e-materiałów edukacyjnych opracowanych w ramach projektów konkurencyjnych oraz odnoszącego się do nich poradnika metodycznego, w zakresie:

- **Oceny merytorycznej** – zgodność z podstawą programową, poprawność treści, adekwatność do poziomu edukacyjnego (A1–B1 ESOKJ),
- **Oceny technicznej** – funkcjonalność, poprawność działania multimedialnych, interaktywność, w kontekście dostosowania do potrzeb uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi,
- **Oceny zgodności z WCAG 2.2** – dostępność cyfrowa dla osób z niepełnosprawnościami,
- **Oceny dostosowania do potrzeb uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi (SPE)** – w tym uczniów z doświadczeniem migracyjnym.

O projekcie.

Celem Projektu jest opracowanie koncepcji i odbiór e-materiałów edukacyjnych wspierających włączenie się uczniów przybywających do Polski do polskiego systemu oświaty tj. rozwijających znajomość języka polskiego oraz wiedzę na temat polskiej kultury i społeczeństwa. Materiały (dalej: zwane również „e-materiały”) zostaną przygotowane przez inne podmioty Projektu wybierane w sposób konkurencyjny w ramach odrębnych postępowań przez innego niż ORPEG zamawiającego (dalej zwane “Beneficjent”). Udostępnione materiały pozwolą na rozwijanie umiejętności i budowanie wiedzy uczniów poprzez różnorodne formy aktywności i przekazu, ćwiczenia interaktywne i materiały multimedialne, umożliwią planowanie ścieżek nauki, które pomagają uczniom w stopniowym zdobywaniu wiedzy. Materiały ułatwią także codzienną pracę nauczyciela, dając mu dostęp do rzetelnych, sprawdzonych i nowoczesnych zasobów edukacyjnych. E-materiały będą skierowane do dzieci ze znajomością języka polskiego na poziomie A1 do B1 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (ESOKJ). Materiały do języka polskiego, historii, geografii i wiedzy o społeczeństwie zostaną tak przygotowane, aby mogły być wykorzystywane także do pracy z uczniami szkół ponadpodstawowych, których poziom znajomości języka polskiego nie przekracza poziomu B1. Na podstawie opracowanej koncepcji, w projektach konkurencyjnych powstanie 150 e-materiałów (50 e-materiałów do edukacji wczesnoszkolnej, 50 e-materiałów do nauczania języka polskiego, 50 e-materiałów do historii, geografii i wiedzy o społeczeństwie). Każdy beneficjent zostanie poproszony o

przygotowanie w pierwszej kolejności prototypu materiałów, które będą poddane konsultacjom. Następnie przygotowana zostanie ostateczna wersja materiałów, która zostanie udostępniona na Zintegrowanej Platformie Edukacyjnej. Zamówienie obejmuje weryfikację 50 e-materiałów edukacyjnych wspierających włączenie się uczniów przybywających do Polski do polskiego systemu oświaty.

Opis koncepcji oraz standardów projektu "Opracowanie koncepcji i odbiór e-materiałów edukacyjnych wspierających włączenie się uczniów przybywających do Polski do polskiego systemu oświaty" znajduje się pod linkiem <https://efs.men.gov.pl/nabory/konkurs-opracowanie-e-materialow-edukacyjnychwspierajacych-wlaczenie-sie-uczniow-przybywajacych-do-polski-do-polskiego-systemu-oswiaty/>

2. Zakres prac

- Analiza 15 prototypów e-materiałów (w formacie cyfrowym), z podziałem na cztery obszary: merytoryczno-dydaktyczny, techniczno-graficzny, funkcjonalno-dostępnościowy w tym inkluzyjny (SPE) oraz poradnika metodycznego odnoszącego się do 15 e-materiałów edukacyjnych. E-materiały są zamieszczone na stronie ZPE (Zintegrowana Platforma Edukacyjna), do której Wykonawca otrzyma dostęp po podpisaniu umowy.
- Opracowanie kart oceny i checklist audytowych (wcześniej zaakceptowanych przez Zamawiającego)
- Sporządzenie raportu dla każdego z 15 prototypów e-materiałów, odnosząc się przy sporządzaniu raportu do standardów przyjętych w projekcie (pod linkiem <https://efs.men.gov.pl/nabory/konkurs-opracowanie-e-materialow-edukacyjnychwspierajacych-wlaczenie-sie-uczniow-przybywajacych-do-polski-do-polskiego-systemu-oswiaty/>).
- Opracowanie jednego raportu zbiorczego zawierającego diagnozę oraz rekomendacje usprawnień odnoszących się do 15 prototypów e-materiałów oraz poradnika metodycznego odnoszącego się do 15 e-materiałów edukacyjnych (w formacie cyfrowym), zgodnie ze standardami przyjętymi w projekcie (pod linkiem <https://efs.men.gov.pl/nabory/konkurs-opracowanie-e-materialow-edukacyjnychwspierajacych-wlaczenie-sie-uczniow-przybywajacych-do-polski-do-polskiego-systemu-oswiaty/>) i przekazanie go dyrektorowi ORPEG.
- Udział w spotkaniu podsumowującym z zespołem ORPEG. Spotkanie (do 1,5 godziny) odbędzie się z inicjatywy ORPEG w formie on-line na platformie Microsoft Team w ciągu 3 dni roboczych od przekazania przez audytora/zespół audytorski raportu zbiorczego zawierającego diagnozę oraz rekomendacje. Spotkanie będzie bazowało na treści raportu i będzie miało charakter wyjaśniający, jeśli sformułowania w raporcie będą dla zespołu ekspertów ORPEG niejasne. Termin spotkania uzgodniony zostanie przez ORPEG z audytorem/zespołem audytorskim.

3. Wymagania wobec zespołu audytorskiego

1/ Wymagania wobec zespołu audytorskiego, który zostanie skierowany do realizacji zamówienia. Zamawiający wymaga, aby zespół audytorski składał się z osób posiadających kwalifikacje zawodowe w dziedzinach zapewniających realizację wszystkich zadań objętych audytem:

- **Pedagogika lub edukacja** – dla oceny merytorycznej treści edukacyjnych, zgodności z podstawą programową i poziomem A1–B1 ESOKJ,

- **Technologie edukacyjne lub informatyka** – dla oceny technicznej: funkcjonalności, poprawności działania multimediów i interaktywności,
- **Dostępność cyfrowa lub informatyka** – dla oceny zgodności z WCAG 2.2,
- **Pedagogika specjalna lub edukacja** – dla oceny dostosowania materiałów do potrzeb uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym uczniów z doświadczeniem migracyjnym.

Zamawiający dopuszcza, aby jedna osoba posiadająca kwalifikacje zawodowe w więcej niż jednym ww. kierunku realizowała zadania w więcej niż jednym obszarze oceny.

2/ Doświadczenie członków zespołu audytorskiego (członkowie tożsami z członkami spełniającymi wymogi związane z kwalifikacjami zawodowymi):

- Osoba dokonująca oceny merytorycznej treści edukacyjnych, zgodności z podstawą programową i poziomem A1–B1 ESOKJ – minimum 2-letnie doświadczenie w realizacji audytów lub ekspertyz w tym zakresie; w tym czasie powinna wykonać co najmniej 3 oceny materiałów edukacyjnych w przedmiotowym zakresie.
- Osoba dokonująca oceny technicznej: funkcjonalności, poprawności działania multimediów i interaktywności - minimum 2-letnie doświadczenie w realizacji audytów lub ekspertyz w tym zakresie; w tym czasie powinna wykonać co najmniej 3 oceny materiałów edukacyjnych w przedmiotowym zakresie.
- Osoba dokonująca zgodności z WCAG 2.2 - minimum 2-letnie doświadczenie w realizacji audytów lub ekspertyz w zakresie WCAG 2.1; w tym czasie powinna wykonać co najmniej 5 ocen materiałów edukacyjnych w przedmiotowym zakresie.
- Osoba dokonująca oceny dostosowania materiałów do potrzeb uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym uczniów z doświadczeniem migracyjnym - minimum 2-letnie doświadczenie w realizacji audytów lub ekspertyz w tym zakresie; w tym czasie powinna wykonać co najmniej 3 oceny materiałów edukacyjnych w przedmiotowym zakresie.

4. Termin realizacji

Audyt zostanie przeprowadzony w dwóch turach:

1/ I etap: w ciągu 3 dni roboczych od podpisania umowy Wykonawca przedstawi Zamawiającemu do uzgodnienia karty audytowe.

W ciągu 5 dni roboczych od akceptacji przez Zamawiającego kart audytowych Wykonawca przedstawi Zamawiającemu raporty odnoszące się do każdego z 15 prototypów e-materiałów oraz raport zbiorczy zawierający diagnozę oraz rekomendacje usprawnień odnoszących się do 15 prototypów e-materiałów oraz poradnika metodycznego odnoszącego się do 15 e-materiałów edukacyjnych.

2/ II etap: twórcy e-materiałów w ciągu 10 dni od złożenia raportu zbiorczego przez Wykonawcę poprawią je zgodnie z rekomendacjami. Po tym fakcie Wykonawca w ciągu 7 dni roboczych oceni poprawione przez twórców e-materiały oraz przedłoży dyrektorowi ORPEG raport końcowy z przeprowadzonego audytu. W ciągu kolejnych 3 dni roboczych, w terminie ustalonym z Zamawiającym, Wykonawca weźmie udział w spotkaniu podsumowującym z zespołem ORPEG.

5. Sposób przygotowania oferty

Oferta powinna zawierać:

- Dane wykonawcy (nazwa, adres, NIP, REGON, osoba do kontaktu),
- Skład zespołu audytorskiego ze wskazaniem wykształcenia poszczególnych członków zespołu,
- Oświadczenie wykonawcy w zakresie liczby lat doświadczenia w realizacji audytów lub ekspertyz w zakresie:
 - e-materiałów edukacyjnych,
 - dostępności cyfrowej (WCAG 2.1),
 - projektowania uniwersalnego lub edukacji włączającej.
- Wykaz zrealizowanych audytów lub ekspertyz (z podaniem odbiorcy, zakresu i daty realizacji).
- W ramach realizacji zamówienia **Wykonawca zobowiązany jest do opracowania i stosowania jednolitych kart oceny i list kontrolnych dla każdego z e-materiałów edukacyjnych.** Wzory tych dokumentów Zamawiający może modyfikować, uzgadniając ostateczne treści kart oceny i list kontrolnych z Wykonawcą. Karty oraz listy kontrolne zostaną zatwierdzone przez Zamawiającego przed rozpoczęciem audytu.
- Cenę brutto za całość zamówienia.

6. Kryteria oceny ofert

Kryterium	Waga
Cena brutto (Pc)	100%

UWAGA:

Jeżeli zaoferowana cena wyda się Zamawiającemu rażąco niska w stosunku do przedmiotu zamówienia i będzie budziła wątpliwości Zamawiającego co do możliwości wykonania przedmiotu zamówienia zgodnie z wymaganiami określonymi przez Zamawiającego lub wynikającymi z odrębnych przepisów, Zamawiający zastrzega sobie w takiej sytuacji prawo zwrócenia się do Wykonawcy o udzielenie wyjaśnień, w tym złożenie dowodów, dotyczących wyliczenia ceny, w szczególności w zakresie dotyczącym szczególnie istotnych wg Zamawiającego składowych ceny.

Brak złożenia przez Wykonawcę wyjaśnień we wskazanym przez Zamawiającego terminie lub złożenie wyjaśnień, z których nie będzie wynikało jednoznacznie, że zaproponowana cena nie jest rażąco niska skutkować będzie odrzuceniem oferty Wykonawcy.

7. Klauzula informacyjna – do niniejszego zamówienia nie stosuje się przepisów Ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo Zamówień Publicznych, na podstawie art. 2 ust. 1 pkt 1 tej ustawy.

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję,

że:

1/ administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą z siedzibą w Warszawie, ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa;

2/ dane kontaktowe do inspektora ochrony danych w Ośrodku Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą:
adres e-mail: iod@orpeg.pl

3/ Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z:

- a. przeprowadzeniem postępowania o nazwie – Zapytanie ofertowe Audyt prototypów e-materiałów,
- b. realizacją umowy, która zostanie zawarta w wyniku przeprowadzenia niniejszego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego,
- c. przekazaniem dokumentacji postępowania do organów kontrolnych;
- d. udzielaniem informacji publicznej zgodnie z ustawą z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz. U. z 2022 poz. 902).

4/ odbiorcami danych osobowych pozyskanych w ramach niniejszego postępowania będą:

- a. podmioty, którym administrator danych osobowych przekazuje dane w związku z realizacją umowy;
- b. podmioty upoważnione na podstawie decyzji administracyjnych, orzeczeń sądowych, tytułów wykonawczych;
- c. organy państwowe w związku z prowadzonym postępowaniem;
- d. podmioty, którym przekazanie danych następuje na podstawie wniosku lub zgody;
- e. inne podmioty upoważnione na podstawie przepisów ogólnie obowiązujących.

5/ Dane osobowe pozyskane w ramach niniejszego postępowania będą przechowywane przez okres trwania postępowania o udzielenie zamówienia publicznego i po jego zakończeniu zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

6/ Obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem związanym z udziałem w postępowaniu na pełnienie funkcji Inspektora Ochrony Danych Osobowych.

7/ W odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO.

8/ Posiada Pani/Pan:

- a. na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
- b. na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych*,
- c. na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO**;
- d. prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO.

9/ Nie przysługuje Pani/Panu:

- a. w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
- b. prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
- c. **na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.**

* **Wyjaśnienie:** skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o dokonanie zakupu ani zmianą umowy oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników.

** **Wyjaśnienie:** prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego.

Wzór oświadczenia wymaganego od Wykonawcy w zakresie wypełnienia obowiązków informacyjnych przewidzianych w art. 13 lub art. 14 RODO:

Oświadczam, że wypełniłem /łam) obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO¹ wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskałem w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego w niniejszym postępowaniu.

UWAGA: W przypadku, gdy wykonawca nie przekazuje danych osobowych innych niż bezpośrednio jego dotyczących lub zachodzi wyłączenie stosowania obowiązku informacyjnego, stosownie do art. 13 ust. 4 lub art. 14 ust. 5 RODO treści oświadczenia wykonawca nie składa (usunięcie treści oświadczenia np. przez jego wykreślenie).

8. Wykaz dokumentów, jakie należy załączyć do oferty:

- 1/ Formularz ofertowy wraz z załącznikiem nr 1, 2 i 3 do formularza ofertowego.
- 2/ Odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji.
- 3/ W przypadku, gdy wykonawcę reprezentuje pełnomocnik – pełnomocnictwo.

9. Opis sposobu przygotowania ofert:

- 1/ Oferta obejmuje całość przedmiotu zamówienia i musi być sporządzona w oparciu o warunki niniejszego zapytania.
- 2/ Wykonawca ma prawo złożyć tylko jedną ofertę. Złożenie większej liczby ofert lub oferty zawierającej alternatywę spowoduje odrzucenie wszystkich ofert złożonych przez danego Wykonawcę.
- 3/ Oferta musi spełniać następujące wymogi:
 - 1) Oferta ma być napisana w języku polskim, na maszynie do pisania, komputerze, ręcznie długopisem lub nieścieralnym atramentem pod rygorem jej nieważności.
 - 2) Oferty nieczytelne nie będą rozpatrywane.
 - 3) Formularz oferty oraz wszystkie załączniki muszą być podpisane na każdej zapisanej stronie przez osobę(y) upoważnioną(e) do reprezentowania firmy (podpis i pieczęć imienna lub czytelny podpis), zgodnie z formą reprezentacji Wykonawcy określoną w rejestrze sądowym lub innym dokumencie, właściwym dla formy organizacyjnej firmy Wykonawcy.
 - 4) **W przypadku złożenia oferty w formie elektronicznej plik zawierający ofertę musi zostać opatrzony podpisem elektronicznym (profil zaufany, podpis kwalifikowany, podpis osobisty – mObywatel.**
 - 5) Upoważnienie do reprezentowania Wykonawcy należy dołączyć do oferty.



- 6) W przypadku, gdy Wykonawcę reprezentuje Pełnomocnik, do oferty musi być załączone pełnomocnictwo określające jego zakres i podpisane przez osoby uprawnione do reprezentacji Wykonawcy.
- 7) Zaleca się, aby wszystkie zapisane strony oferty były ponumerowane kolejnymi numerami.
- 8) Wszelkie poprawki lub zmiany w tekście oferty muszą być parafowane i datowane własnoręcznie przez osobę podpisującą ofertę.
- 9) Wszelkie koszty związane z przygotowaniem oraz złożeniem oferty ponosi Wykonawca.

10. Informacja o obowiązywaniu Procedury zgłoszeń wewnętrznych w Ośrodku Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą („Ośrodek”)

Informujemy, że na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy z dnia 14 czerwca 2024 r. o ochronie sygnalistów (Dz. U. z 2024 r. poz. 928) dalej „ustawa”, w Ośrodku obowiązuje Procedura zgłoszeń wewnętrznych wprowadzona zarządzeniem nr 141/2024 Dyrektora Ośrodka Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą z 25 września 2024 r. w sprawie wprowadzenia Procedury zgłoszeń wewnętrznych w Ośrodku Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą zwana dalej „Procedurą”.

W wypełnieniu obowiązku z art. 24 ust. 6 ustawy informujemy, że w związku z przyjętą Procedurą, mają Państwo prawo zgłoszenia naruszenia prawa polegającego na działaniu lub zaniechaniu niezgodnym z prawem lub mającym na celu obejście prawa, we wszystkich dziedzinach wskazanych w art. 3 ust. 1 ustawy:

Zgłoszeń można dokonywać za pomocą następujących środków komunikacji:

- 1) w postaci elektronicznej na adres e-mail: naruszenia@orpeg.pl;
- 2) w postaci pisemnej na adres korespondencyjny Ośrodka: Dyrektor Ośrodka Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą, 02-675 Warszawa ul. Wołoska 5 z dopiskiem: nie otwierać – zgłoszenie sygnalisty;
- 3) telefonicznie pod dedykowany numer: +48 22 622 37 92, +48 22 622 37 93, w dni robocze, w godzinach 8-16;
- 4) osobiście, na wniosek sygnalisty złożony za pośrednictwem jednego z kanałów, o których mowa w pkt 1-3, podczas bezpośredniego spotkania zorganizowanego w terminie 14 dni od dnia otrzymania wniosku.

Informujemy, że Państwa dane osobowe przekazane w związku ze zgłoszeniem dokonany w trybie ustawy nie podlegają ujawnieniu nieupoważnionym osobom, chyba że ujawnienie takie następuje za wyraźną zgodą sygnalisty, bądź ich ujawnienie jest koniecznym i proporcjonalnym obowiązkiem wynikającym z przepisów prawa.

Procedura zgłoszeń wewnętrznych dostępna jest w Biuletynie Informacji Publicznej Ośrodka w zakładce Sygnaliści/ zgłoszenia wewnętrzne.

<https://bip.orpeg.pl/zgloszenia-wewnetrzne/>

11. Miejsce i termin składania ofert:

- 1/ Ofertę należy nadsyłać do **12 sierpnia 2025 r. do godz. 09:00** w Bazie Konkurencyjności z dopiskiem „Audyt”.
- 2/ Oferty złożone po terminie składania ofert nie będą rozpatrywane.
- 3/ Oferty oraz wszelkie oświadczenia i zaświadczenia składane w trakcie postępowania są jawne,

z wyjątkiem informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, jeżeli Wykonawca nie później niż w terminie składania ofert, zastrzegł, że nie mogą być one udostępniane. W tym przypadku powinien ją oznaczyć w sposób niebudzący wątpliwości, iż stanowi ona zastrzeżoną tajemnicę przedsiębiorstwa np. w odrębnym opakowaniu oznaczonym napisem „TAJEMNICA PRZEDSIĘBIORSTWA. NIE UDOSTĘPNIĄĆ INNYM UCZESTNIKOM POSTĘPOWANIA” lub równoważnym.

UWAGA: Zamawiający zastrzega sobie:

1. Prawo odstąpienia lub unieważnienia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na każdym etapie; z tytułu unieważnienia postępowania Oferentom nie przysługuje żadne roszczenie wobec Zamawiającego.
2. Zmiany lub uzupełnienia zapytania ofertowego, poprawy oczywistych omyłek pisarskich i rachunkowych na zasadach poprawy omyłek pisarskich i rachunkowych wskazanych w Ustawie z dnia 11 września 2019 r.
3. W przypadku złożenia przez Wykonawców dwóch identycznych ofert, które jednocześnie będą ofertami najkorzystniejszymi zgodnie z kryteriami ocen, Zamawiający przewiduje dogrywkę pomiędzy tymi Wykonawcami poprzez skierowanie do nich drogą mailową informacji o uzyskaniu przez więcej niż jedną ofertę najwyższej liczby punktów oraz propozycją złożenia w określonym terminie dodatkowej oferty cenowej. Następnie Zamawiający dokona ponownej oceny ofert. Czynności opisane w tym pkt mogą być powtarzane do czasu uzyskania rozstrzygnięcia

Pytania można kierować na adres e-mail: paulina.rybska@orpeg.pl oraz joanna.wojtowicz@orpeg.pl

WICEDYREKTOR
Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą


Barbara Talik

Załącznik nr 1 do zapytania ofertowego

FORMULARZ OFERTOWY

Dane Wykonawcy (imię i nazwisko lub
firma):.....

Siedziba/adres zamieszkania Wykonawcy:

NIP REGON Tel.

Fax WWW

e-mail.....

Do: Nazwa i siedziba Zamawiającego:

Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą

ul. Wołoska 5

02-675 Warszawa

Składam/y ofertę pełnienie funkcji audytora zewnętrznego do oceny 15 prototypów e-materiałów edukacyjnych opracowanych w projekcie konkurencyjnym pn. *Opracowanie koncepcji i odbiór e-materiałów edukacyjnych wspierających włączenie się uczniów przybywających do Polski do polskiego systemu oświaty.*

Oferuję/emy realizację zamówienia oceny 15 prototypów e-materiałów:

Za należyte wykonanie czynności wymienionych w pkt 1 i 2 zapytania ofertowego Zamawiający zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy maksymalnie wynagrodzenie w wysokości

zł (słownie:), co stanowi kwotę wynagrodzenia brutto, wraz z należnymi składkami na ubezpieczenie społeczne płatnymi przez Wykonawcę oraz zaliczką na podatek dochodowy* lub: w tym podatek VAT w wysokości%*

lub:

cena brutto zł (słownie:), Wykonawca oświadcza, iż przedmiotowa usługa** jest zwolniona z podatku VAT*

lub:

cena brutto zł (słownie:), Wykonawca oświadcza, że jest zwolniony z VAT podmiotowo*.

* niepotrzebne skreślić,

**należy wskazać podstawę prawną zwolnienia

1. Składając ofertę na wykonanie przedmiotu Zamówienia, potwierdzam, że zostanie ono wykonane zgodnie z treścią umowy i warunkami wskazanymi w zapytaniu ofertowym.

2. Oświadczam/y, że naszym pełnomocnikiem dla potrzeb niniejszego Zamówienia jest

(wypełniają jedynie przedsiębiorcy składający wspólną ofertę)

3. Składając ofertę na wykonanie przedmiotu Zamówienia, potwierdzam, że akceptujemy postanowienia umowy stanowiące załącznik nr 2 do zapytania ofertowego.
4. Uważamy się za związanych niniejszą ofertą przez okres 30 dni od upływu terminu składania ofert.
5. Oświadczamy, że zapoznaliśmy się z treścią zapytania ofertowego i nie wnosimy do niego zastrzeżeń oraz przyjmujemy warunki w nim zawarte.
6. Oferta została złożona na stronach kolejno ponumerowanych od nr.... do nr

Do oferty załączam następujące dokumenty:

- 1
- 2

.....

(miejscowość, data)
reprezentacji)

.....

(podpis Wykonawcy/osoby uprawnionej do

ZAŁĄCZNIK NR 1 DO FORMULARZA OFERTOWEGO - osoby

Oświadczam, że osobą/osobami, która będzie/będą realizowała/li przedmiot zamówienia są wskazane niżej osoby:

Uwaga: Osoby posiadające więcej niż jedno wykształcenie kierunkowe mogą realizować zadania w więcej niż jednym obszarze oceny, o ile każde z tych zadań mieści się w zakresie ich wykształcenia.

Lp.	Osoby realizujące przedmiot zamówienia	Wymagane wykształcenie	Spełnia
1		w zakresie pedagogiki lub edukacji	
2		w zakresie technologii edukacyjnych lub informatyki	
3		w zakresie dostępności cyfrowej lub informatyki	
4		w zakresie pedagogiki specjalnej lub edukacji	

Oświadczam, że wypełniłem obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO¹⁾ wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskałem w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego w niniejszym postępowaniu.

.....
/miejscowość, data/

.....
/podpis Wykonawcy/osoby uprawnionej
do reprezentacji/ wykonawcy/pełnomocnika/

UWAGA: W przypadku, gdy wykonawca nie przekazuje danych osobowych innych niż bezpośrednio jego dotyczących lub zachodzi wyłączenie stosowania obowiązku informacyjnego, stosownie do art. 13 ust. 4 lub art. 14 ust. 5 RODO treści oświadczenia wykonawca nie składa (usunięcie treści oświadczenia np. przez jego wykreślenie).

ZAŁĄCZNIK NR 2 DO FORMULARZA OFERTOWEGO – potwierdzenie doświadczenia

Oświadczam, że wskazane w tabeli poniżej osoby będą realizowały przedmiot zamówienia i posiadają doświadczenie zgodnie z danymi podanymi w tabeli poniżej:

Lp.	Imię i nazwisko Doświadczenie - zakresy	Spełnia	Przedmiot zamówienia	Podmiot, dla którego usługa została wykonana	Termin wykonania zamówienia
	Imię i nazwisko..... Osoba dokonująca oceny merytorycznej treści edukacyjnych, zgodności z podstawą programową i poziomem A1-B1 ESOKJ – minimum 2-letnie doświadczenie w realizacji audytów lub ekspertyz w tym zakresie; w tym czasie powinna wykonać co najmniej 3 oceny materiałów edukacyjnych w przedmiotowym zakresie				
	Imię i nazwisko..... Osoba dokonująca oceny technicznej: funkcjonalności, poprawności działania multimediów i interaktywności - minimum 2-letnie doświadczenie w realizacji audytów lub ekspertyz w tym zakresie; w tym czasie powinna wykonać co najmniej 3 oceny materiałów edukacyjnych w przedmiotowym zakresie				
	Imię i nazwisko..... Osoba dokonująca zgodności z WCAG 2.2 - minimum 2-letnie doświadczenie w realizacji audytów lub ekspertyz w zakresie				

	WCAG 2.1; w tym czasie powinna wykonać co najmniej 5 ocen materiałów edukacyjnych w przedmiotowym zakresie				
	Imię i nazwisko..... Osoba dokonująca oceny dostosowania materiałów do potrzeb uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym uczniów z doświadczeniem migracyjnym - minimum 2-letnie doświadczenie w realizacji audytów lub ekspertyz w tym zakresie; w tym czasie powinna wykonać co najmniej 3 oceny materiałów edukacyjnych w przedmiotowym zakresie				

ZAŁĄCZNIK NR 3 DO FORMULARZA OFERTOWEGO – oświadczenie obowiązki informacyjne

**OŚWIADCZENIE WYKONAWCY W ZAKRESIE WYPEŁNIENIA OBOWIĄZKÓW INFORMACYJNYCH
PRZEWIDZIANYCH
W ART. 13 LUB ART. 14 RODO**

Oświadczam, że wypełniłem /łam) obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO¹ wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskałem w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego w niniejszym postępowaniu.

UWAGA: W przypadku, gdy wykonawca nie przekazuje danych osobowych innych niż bezpośrednio jego dotyczących lub zachodzi wyłączenie stosowania obowiązku informacyjnego, stosownie do art. 13 ust. 4 lub art. 14 ust. 5 RODO treści oświadczenia wykonawca nie składa (usunięcie treści oświadczenia np. przez jego wykreślenie).

....., dnia r.

.....

(podpis)

ZAŁĄCZNIK NR 2 zapytania ofertowego

ISTOTNE POSTANOWIENIA UMOWY

UMOWA NR/2025/ORPEG/FERS

w dniu 2025 roku w Warszawie pomiędzy:

Skarbem Państwa – Ośrodkiem Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą z siedzibą w Warszawie przy ul. Wołoskiej 5, 02-675 Warszawa, zwanego dalej także „ORPEG”, NIP 521-290-84-45, REGON 000195274, zwanym dalej Zamawiającym, reprezentowanym przez:

.....

a

....., zwaną dalej Wykonawcą, zwanymi dalej

Stronami, a osobno Stroną została zawarta umowa o następującej treści:

§ 1

1. Zamawiający zleca a Wykonawca przyjmuje do realizacji zadanie przeprowadzenie audytu zewnętrznego 15 prototypów e-materiałów edukacyjnych opracowanych w projekcie konkurencyjnym pn. *Opracowanie koncepcji i odbiór e-materiałów edukacyjnych wspierających włączenie się uczniów przybywających do Polski do polskiego systemu oświaty*, opracowanych w ramach projektów konkurencyjnych oraz odnoszącego się do nich poradnika metodycznego, w zakresie:

- a) **Oceny merytorycznej** – zgodność z podstawą programową, poprawność treści, adekwatność do poziomu edukacyjnego (A1–B1 ESOKJ),
- b) **Oceny technicznej** – funkcjonalność, poprawność działania multimediów, interaktywność, w kontekście dostosowania do potrzeb uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi
- c) **Oceny zgodności z WCAG 2.2** – dostępność cyfrowa dla osób z niepełnosprawnościami,
- d) **Oceny dostosowania do potrzeb uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi (SPE)**, w tym uczniów z doświadczeniem migracyjnym.

1. Wykonawca zobowiązuje się wykonać czynności, o których w ust. 1 zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia stanowiącym załącznik nr 1 do umowy.

2. Umowa zawarta jest na okres od dnia podpisania umowy do dnia, w tym:

- 1) I etap: w ciągu 3 dni roboczych od podpisania umowy Wykonawca przedstawi Zamawiającemu do uzgodnienia karty audytowe.
- 2) W ciągu 5 dni roboczych od akceptacji przez Zamawiającego kart audytowych Wykonawca przedstawi Zamawiającemu raporty odnoszące się do każdego z 15 prototypów e-materiałów oraz raport zbiorczy zawierający diagnozę oraz rekomendacje usprawnień odnoszących się do 15 prototypów e-materiałów oraz poradnika metodycznego odnoszącego się do 15 e-materiałów edukacyjnych.
- 3) II etap: twórcy e-materiałów w ciągu 10 dni od złożenia raportu zbiorczego przez Wykonawcę poprawią je zgodnie z rekomendacjami. Po tym fakcie Wykonawca w ciągu 7 dni roboczych oceni poprawione przez twórców e-materiały oraz przedłoży dyrektorowi ORPEG raport końcowy z przeprowadzonego audytu. W ciągu kolejnych 3 dni roboczych, w terminie

ustalonym z Zamawiającym, Wykonawca weźmie udział w spotkaniu podsumowującym z zespołem ORPEG.

3. Zamawiający zobowiązuje się do zapłaty Wykonawcy wynagrodzenia określonego w § 3 umowy

§ 2

1. Wykonawca oświadcza, że posiada odpowiednią wiedzę, kwalifikacje, doświadczenie niezbędne do wykonania umowy oraz zobowiązuje się do jej wykonania z zachowaniem należytej staranności wymaganej w stosunkach tego rodzaju.
2. Wykonawca nie może powierzyć wykonania umowy lub jej części innym podmiotom bez uprzedniego uzyskania w tym przedmiocie pisemnej zgody Zamawiającego. Zastrzeżenie, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym, nie dotyczy pracowników i współpracowników Wykonawcy.
3. Zamawiający dopuszcza zmianę osoby, która będzie realizowała przedmiot zamówienia wyłącznie za zgodą przedstawiciela Zamawiającego. Zmiana lub dodanie osoby realizującej przedmiot zamówienia nie stanowi zmiany umowy i jest możliwe pod następującymi warunkami:
 - a) uprzedniego wystąpienia do Zamawiającego pisemnie lub mailowo, przed planowaną zmianą z prośbą o wyrażenie zgody na zmianę osoby realizującej przedmiot zamówienia wraz z informacjami o kwalifikacjach proponowanej osoby,
 - b) posiadania przez osobę zastępującą doświadczenia nie niższych od wymagań minimalnych określonych przez Zamawiającego w zapytaniu ofertowym.
4. W przypadku powierzenia przez Wykonawcę wykonania przedmiotu umowy osobom trzecim w całości lub w części, Wykonawca odpowiada za działania i zaniechania tych osób, jak za własne działania lub zaniechania.
5. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w poufności wszystkich informacji uzyskanych przez niego w związku z zawarciem umowy. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za zachowanie w poufności ww. informacji przez podmioty, o których mowa w ust. 2 i 4.
6. Wykonawca jest zobowiązany do udzielania Zamawiającemu, na jego żądanie, wszelkich wiadomości o przebiegu realizacji umowy przez Wykonawcę.
7. Wykonawca ma obowiązek podporządkować się wskazówkom Zamawiającego dotyczącym realizacji przedmiotu umowy.
8. Wykonawca jest zobowiązany niezwłocznie na piśmie, informować Zamawiającego o wszelkich okolicznościach, które mogą mieć wpływ na realizację postanowień Umowy, w szczególności o przewidywanym opóźnieniu jej wykonania, wraz z podaniem przyczyny.
9. Wykonawca zobowiązuje się wykonać przedmiot niniejszej umowy z należyłą starannością, według swojej najlepszej wiedzy i umiejętności, wykorzystując w tym celu wszystkie posiadane możliwości i doświadczenie oraz mając na względzie ochronę interesów Zamawiającego.

§ 3

1. **Łącznie za należyte wykonanie czynności wymienionych w § 1 umowy** Zamawiający zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy maksymalnie wynagrodzenie w wysokości zł (słownie:), co stanowi kwotę wynagrodzenia brutto, wraz z należnymi składkami na ubezpieczenie społeczne płatnymi przez Wykonawcę oraz zaliczką na podatek dochodowy* lub: w tym podatek VAT w wysokości%*

lub:

cena brutto zł (słownie:.....),

Wykonawca oświadcza, iż przedmiotowa usługa** jest zwolniona z podatku VAT*

lub:

cena brutto zł (słownie:.....),

Wykonawca oświadcza, że jest zwolniony z VAT podmiotowo*.

2. Podstawą wynagrodzenia będą prawidłowo wystawione faktury/rachunki wystawione i dostarczone do siedziby Zamawiającego - ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa, przez Wykonawcę i zaakceptowane przez Zamawiającego.
3. Faktura/rachunek mogą zostać wystawione po zrealizowaniu i protokolarnym odbiorze przedmiotu zamówienia, którego będzie dotyczyła.
4. W przypadku Wykonawcy, który będzie osobą fizyczną nieprowadzącą działalności gospodarczej, Wykonawca zobowiązany będzie złożyć:
 - a) Ewidencje godzin wg załącznika nr 2 do umowy
 - b) protokół odbioru usługi wg wzoru stanowiącego załącznik nr 3 do niniejszej umowy,
 - c) rachunek zgodnie wg wzoru stanowiącego załącznik nr 4 do niniejszej umowy,
5. W przypadku Wykonawcy, który będzie osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą:
 - 1) Wykonawca złoży oświadczenie o treści: Wykonawca oświadcza, że jest osobą fizyczną, wykonującą działalność gospodarczą zarejestrowaną w Rzeczypospolitej Polskiej, zatrudniającą pracowników lub zawierającą umowy ze zleceniobiorcami,
 - 2) do składanej faktury / rachunku Wykonawca załączy ponadto
 - protokół odbioru usługi wg wzoru stanowiącego załącznik nr 3 do niniejszej umowy,
6. W przypadku, gdy Wykonawca nie będzie osobą fizyczną do składanej faktury, zobowiązany będzie złożyć:
 - a) protokół odbioru usługi
7. Wypłata wynagrodzenia za realizację nastąpi w terminie do 21 dni od dnia złożenia prawidłowego kompletu dokumentów (faktury / rachunku wraz z załącznikami).
8. Wypłata wskazanego wyżej wynagrodzenia na rzecz Wykonawcy nastąpi przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze/rachunku.
9. Za termin dokonania płatności uważa się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

§ 4

Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za szkodę wyrządzoną Zamawiającemu przez działania lub zaniechania Wykonawcy lub osób trzecich, którymi się posługuje w celu realizacji umowy.

§ 5

1. Zleceniobiorca oświadcza, że zapoznał się z przepisami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych, Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016 r., dalej: RODO) oraz wydanymi na jego podstawie krajowymi przepisami z zakresu ochrony danych osobowych które chronią prawa osób, których dane dotyczą i zobowiązuje się do

ich przestrzegania.

2. Zamawiający jako Administrator Danych Osobowych przekazuje Wykonawcy dane osobowe, tj. dane pracowników do kontaktów i do przetwarzania, na zasadach i w celu określonym w niniejszej Umowie niezbędne do realizacji umowy.
3. Charakter przetwarzanych danych będzie obejmował przetwarzanie danych osobowych w formie papierowej oraz przy wykorzystaniu systemów teleinformatycznych.
4. Podmiot przetwarzający (Zleceniobiorca) zobowiązuje się przy przetwarzaniu danych osobowych podczas realizacji niniejszej Umowy do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa, odpowiadający ryzyku związanemu z przetwarzaniem danych osobowych, o którym mowa w art. 32 RODO oraz wydanych na jego podstawie krajowych przepisów z zakresu ochrony danych osobowych.
5. Powierzone przez Zleceniodawcę osobowe będą przetwarzane wyłącznie przy realizacji niniejszej Umowy w zakresie wykonywania usług i obowiązków określonych niniejszą Umową.
6. Zleceniobiorca po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem (czyli po zakończeniu niniejszej Umowy) usuwa wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, bez zbędnej zwłoki, chyba że przepisy powszechnie obowiązującego prawa nakazują przechowywanie danych osobowych.
7. Zleceniodawca ma prawo kontroli, czy środki zastosowane przez Zleceniobiorcę przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają postanowienia Umowy. Zleceniobiorca na pisemne żądanie Administratora Danych Osobowych umożliwi Zleceniodawcy przeprowadzenie kontroli procesu przetwarzania i ochrony danych osobowych. Zleceniobiorca zobowiązuje się, pod rygorem niezwłocznego rozwiązania Umowy, do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli w terminie wskazanym przez Zleceniodawcę.
8. Zleceniobiorca udostępnia Zleceniodawcy wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w przepisach prawa.
9. Zleceniobiorca nie może powierzyć danych osobowych objętych Umową do dalszego przetwarzania.
10. Zleceniobiorca ponosi odpowiedzialność za przetwarzanie danych osobowych niezgodnie z treścią Umowy, RODO lub wydanymi na jego podstawie krajowymi przepisami z zakresu ochrony danych osobowych, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym.
11. Zleceniodawca zobowiązuje Zleceniobiorcę do natychmiastowego, tj. bez zbędnej zwłoki, nie później jednak niż w ciągu 24 godzin, powiadomienia Zleceniodawcę o próbie lub fakcie naruszenia ochrony danych osobowych przetwarzanych w wyniku realizacji umowy. Zawiadomienie to powinno być dokonane w formie elektronicznej na adres iod@orpeg.pl.
12. W przypadku stwierdzenia omijania przez Zleceniobiorcę przepisów dotyczących bezpieczeństwa i ochrony danych osobowych, umowa zostanie rozwiązana w trybie natychmiastowym.
13. W przypadku naruszenia przez Zleceniobiorcę przepisów ww. aktów prawnych w zakresie przetwarzania danych osobowych, w następstwie czego Zleceniodawca – jako administrator danych osobowych zostanie zobowiązany na podstawie prawomocnego orzeczenia sądu do wypłaty odszkodowania lub zostanie ukarany na podstawie przepisów innych ustaw karą grzywny,

administracyjną karą pieniężną, Zleceniobiorca zobowiązuje się pokryć w całości poniesione z tego tytułu przez Zleceniodawcę szkody.

14. Zleceniobiorca przetwarza dane osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Zleceniodawcy.
15. Zleceniobiorca pomaga Zleceniodawcy poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne wywiązać się z obowiązku odpowiadania na pytania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III RODO.
16. Uwzględniając charakter przetwarzania oraz dostępne informacje, Zleceniobiorca pomaga Zleceniodawcy wywiązać się z obowiązków określonych w art. 32-36 RODO.

§ 6

1. Strony ustanawiają odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązań umownych, w formie kar umownych, w przypadkach i wysokościach określonych poniżej.
2. Zamawiający ma prawo naliczyć Wykonawcy kary umowne:
 - 1) za niewykonanie lub nienależyte wykonanie przedmiotu umowy karą umowną w wysokości 1 % łącznego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 3 ust. 1 umowy za każdy przypadek naruszenia umowy.
 - 2) w przypadku nieterminowej realizacji przedmiotu umowy ze strony Wykonawcy, karą umowną w wysokości 2 % wartości wynagrodzenia łącznego brutto, o którym mowa w § 3 ust. 1 umowy za każdy rozpoczęty dzień zwłoki w stosunku do terminów wskazanych w §1 ust 3 umowy.
 - 3) z tytułu odstąpienia od umowy lub rozwiązania umowy przez Wykonawcę albo przez Zamawiającego z przyczyn zależnych od Wykonawcy przysługuje kara umowna w wysokości 20 % (dwadzieścia procent) wynagrodzenia łącznego brutto określonego w §3 ust. 1 umowy.
3. Kary umowne podlegają sumowaniu.
4. Strony ustalają, że maksymalna wartość kar umownych nie może przekroczyć 30 % łącznego wynagrodzenia łącznego brutto, określonego w § 3 ust. 1 umowy.
5. Zamawiający ma prawo do żądania od Wykonawcy odszkodowania przewyższającego wysokość zastrzeżonej kary umownej na zasadach ogólnych w przypadku, gdy wielkość szkody przekracza wysokość zastrzeżonej kary umownej.
6. Strony nie odpowiadają za niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy, będące następstwem działania siły wyższej. Dla celów niniejszej umowy określa się, iż siłą wyższą jest zdarzenie nadzwyczajne, zewnętrzne i niemożliwe do zapobieżenia i przewidzenia.
7. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie przez Zamawiającego kar umownych z wynagrodzenia umownego należnego Wykonawcy poprzez pomniejszenie należnego wynagrodzenia umownego bez wezwania do zapłaty i wyznaczania odpowiedniego terminu do zapłaty a przypadku braku możliwości potrącenia Wykonawca zapłaci należność, na konto Zamawiającego, w terminie 7 dni od daty doręczenia pisemnego wezwania,
8. W przypadku naliczenia przez Zamawiającego kar umownych, Wykonawca nie może pomniejszyć należnego mu wynagrodzenia na wystawionym rachunku/fakturze o kwotę naliczonych kar umownych.

§ 7

1. Zamawiający ma prawo wypowiedzieć umowę w każdym czasie na piśmie, z zachowaniem 3-dniowego okresu wypowiedzenia. W takim wypadku termin wypowiedzenia zaczyna swój bieg od momentu otrzymania pisma dotyczącego wypowiedzenia, a umowa rozwiązuje się z upływem okresu wypowiedzenia.
2. Wykonawca ma prawo do wypowiedzenia umowy jedynie z ważnych powodów uniemożliwiających prawidłową realizację umowy. Dla wypowiedzenia wymagana jest forma pisemna, z zachowaniem 7-dniowego okresu wypowiedzenia. W takim wypadku termin wypowiedzenia zaczyna swój bieg od momentu otrzymania pisma dotyczącego wypowiedzenia, a umowa rozwiązuje się z upływem okresu wypowiedzenia.

§ 8

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo do odstąpienia od umowy w razie:
 - 1) niewykonywania lub nienależytego wykonywania umowy przez Wykonawcę,
 - 2) zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym, lub dalsze wykonywanie umowy może zagrozić istotnemu interesowi bezpieczeństwa państwa lub bezpieczeństwu publicznemu, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy.
 - 3) gdy Wykonawca nie przystąpił do realizacji przedmiotu umowy,
 - 4) gdy Wykonawca opóźnia się z wykonaniem przedmiotu umowy, tak dalece, iż nie jest prawdopodobne, że ukończy je w terminie,
 - 5) gdy Wykonawca wykonuje przedmiot umowy wadliwie lub w sposób sprzeczny z umową, niezgodnie z uzgodnieniami lub zaleceniami Zamawiającego i pomimo wezwania do zmiany sposobu wykonania i wyznaczenia mu w tym celu odpowiedniego terminu nie wywiązuje się należycie z umowy,
 - 6) w przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania zadania, w tym, jeżeli Wykonawca w sposób rażący nie przestrzega postanowień umowy w zakresie dostępności określonych § 10 lub weryfikacji osób, określonych w § 9
2. W przypadkach określonych w ust. 1 pkt. 1 Zamawiający może wykonać prawo odstąpienia w terminie 7 dni od dowiedzenia się o zaistnieniu przyczyny odstąpienia, po uprzednim wezwaniu Wykonawcy do zaniechania naruszeń i bezskutecznym upływie wyznaczonego terminu.
3. W przypadku określonym w ust. 1 pkt. 2 odstąpienie od umowy może nastąpić w terminie 3 dni od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach.
4. W przypadkach określonych w ust. 1 pkt. 3, 4 i 5 i 6 Zamawiający może odstąpić od umowy bez wyznaczania dodatkowego terminu.
5. Odstąpienie od umowy powinno nastąpić w formie pisemnej pod rygorem nieważności takiego oświadczenia i powinno zawierać uzasadnienie.

§ 9

1. Wykonawca kieruje się zasadą równości, w szczególności dba o równe traktowanie wszystkich uczestników zadania.
2. Wykonawca zobowiązany będzie do zapewniania dostępności, zgodnie z ustawą z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami).

3. Zapewnianie dostępności, określonej w ust. 2 oznacza obowiązek osiągnięcia stanu faktycznego, w którym osoba ze szczególnymi potrzebami może uczestniczyć na zasadzie równości z innymi odbiorcami zadania.
4. Wykonawca powinien zapewnić dostępność osobom ze szczególnymi potrzebami w ramach zadania w obszarze cyfrowym, komunikacyjno- informacyjnym.
5. Obowiązkiem Wykonawcy jest wykonanie przedmiotu umowy w zakresie określonym w Załączniku nr 1 do umowy zgodnie z ustawą z dnia 4 kwietnia 2019 r. o dostępności cyfrowej stron internetowych i aplikacji mobilnych podmiotów publicznych w tym, z wszystkimi wytycznymi WCAG 2.1 zawartymi w załączniku do tej ustawy oraz z ustawą z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami. Dostosowanie pozostałego przedmiotu zamówienia powstałego w wyniku realizacji przedmiotu umowy do wymagań wynikających z ustawy z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami leży po stronie Zamawiającego
6. W razie braku obiektywnych możliwości zapewniania dostępności, Wykonawca realizuje przewidywane formy dostępu alternatywnego, o których mowa w art. 7 ustawy z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami. Przez dostęp alternatywny można rozumieć w szczególności zmianę organizacji realizacji zadania, wsparcie innej osoby, wykorzystanie rozwiązań technologicznych.

§ 10

1. Osobami odpowiedzialnymi za prawidłową realizację niniejszej umowy są:
 - a) po stronie Zamawiającego:, tel., adres e-mail:
 - b) po stronie Wykonawcy: Tel....., adres e-mail:
2. Wszelkie powiadomienia i informacje, które Strony są zobowiązane sobie przekazywać w związku z zawarciem umowy, wymagają formy pisemnej i Strony zobowiązują się do ich doręczania przez pocztę na adresy:
 - a) w przypadku ww. korespondencji pochodzącej od Wykonawcy adresem właściwym dla doręczeń Zamawiającego jest adres: Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą, ul. Wołoska 5, 02-675 Warszawa
 - b) w przypadku ww. korespondencji pochodzącej od Zamawiającego adresem właściwym dla doręczeń Wykonawcy jest adres
3. Strony zobowiązują się do wzajemnego powiadamiania o każdej zmianie adresu, o którym mowa w ust. 4. W razie zaniedbania tego obowiązku korespondencję wysłaną pod dotychczasowy adres uważa się za skutecznie doręczoną.

§ 12

1. Do umowy nie stosuje się przepisów ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych, na podstawie art. 2 ust.1 pkt. 1 tej ustawy w zw. z art. 30 ust.4.
2. Wykonawca oświadcza, że znany jest mu fakt, iż treść niniejszej umowy, a w szczególności danego go identyfikujące, przedmiot umowy i wysokość wynagrodzenia, stanowią informację publiczną w

109

TUK

rozumieniu art.1 ust.1 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej, która podlega udostępnieniu w trybie przedmiotowej ustawy.

3. Wszelkie zmiany umowy z wyjątkiem odrębnych postanowień umowy, wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
4. Klauza informująca o obowiązywaniu Procedury zgłoszeń wewnętrznych w Ośrodku Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą stanowi załącznik nr 5 do umowy.
5. Strony umowy stwierdzają, że zapoznały się z umową i dokonały interpretacji jej poszczególnych postanowień, w celu wyeliminowania ewentualnych, mogących powstać w przyszłości sporów na tle jej wykonania.
6. Poza innymi przypadkami wymienionymi w umowie Strony zastrzegają sobie możliwość dokonania zmiany postanowień umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy w przypadku zajścia okoliczności, na które Strony nie miały wpływu, w tym tzw. „siły wyższej”, a skutkujących – bezpośrednio lub pośrednio – znacznym utrudnieniem lub uniemożliwieniem spełnienia świadczeń Stron w sposób określony przy podpisaniu umowy, o ile wyżej wymienione okoliczności mają charakter obiektywny.
7. Przez siłę wyższą rozumie się zdarzenie, którego przyczyny leżą poza kontrolą danej Strony, są nagłe i zewnętrzne, w tym między innymi takie przyczyny jak: wojna, embargo, akty normatywne lub decyzje administracji państwowej, zdarzenia losowe, powódź, pożar, strajki, epidemie lub pandemie chorób. Wystąpienie siły wyższej rozpatrywane będzie tak w skali kraju, jak w skali poszczególnych jednostek administracyjnych kraju, na których wystąpiły opisane wyżej zjawiska.
8. Strony umowy zobowiązują się do wzajemnego powiadamiania o zaistnieniu siły wyższej i dokonania stosownych ustaleń celem wyeliminowania możliwych skutków działania siły wyższej. Powiadomienia, o którym mowa należy dokonać pisemnie lub w inny dostępny sposób, niezwłocznie po fakcie wystąpienia siły wyższej. Do powiadomienia należy dołączyć dowody na poparcie zaistnienia siły wyższej. Nie można powoływać się na siłę wyższą w przypadku braku zawiadomienia zarówno o zaistnieniu jak i o ustaniu okoliczności siły wyższej, jak również nieprzedstawienia dowodów, o których mowa powyżej.
9. Strony umowy zgodnie ustalają, że Wykonawca bez zgody Zamawiającego wyrażonej w formie pisemnej pod rygorem nieważności nie może dokonać na rzecz osoby trzeciej cesji żadnych praw i roszczeń lub przeniesienia obowiązków wynikających z zamówienia na rzecz osoby trzeciej bez uprzedniej zgody Zamawiającego.
10. Strony umowy stwierdzają, że zapoznały się z umową i dokonały interpretacji jej poszczególnych postanowień, w celu wyeliminowania ewentualnych, mogących powstać w przyszłości sporów na tle jej wykonania.
11. Umowa zostaje zawarta z dniem podpisania przez obie strony,
12. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową obowiązują odpowiednie przepisy prawa a w szczególności:
 - a) ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks cywilny
 - b) ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. – o podatku dochodowym od osób
 - c) ustawy z dnia 13 października 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych
 - d) przepisy ustawy z dnia 10 października 2020 r. o minimalnym wynagrodzeniu za pracę;
 - e) przepisy ustawy z dnia 4 października 2018 r. o pracowniczych planach kapitałowych

13. Wszelkie spory powstałe na tle zawarcia jak i wykonania umowy Strony zobowiązują się rozstrzygać w sposób polubowny. Ewentualne spory Strony poddają sądowi powszechnemu właściwemu ze względu na siedzibę Zamawiającego.
14. Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa dla Zamawiającego i jeden dla Wykonawcy.

Załączniki do umowy:

1. Załącznik nr 1 – Opis przedmiotu zamówienia
2. Załącznik nr 2 - Opis przedmiotu zamówienia
4. Załącznik nr 3 - Protokół odbioru (wzór)
5. Załącznik nr 4 - Rachunek (wzór)
6. Załącznik nr 5 – Klauza informująca o obowiązywaniu Procedury zgłoszeń wewnętrznych w Ośrodku Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą

.....
Zamawiający

.....
Wykonawca

Załącznik nr 1 do umowy nr Z dnia

OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

1. Przedmiot zamówienia

Przedmiotem zamówienia jest przeprowadzenie **audytu zewnętrznego** 15 prototypów e-materiałów edukacyjnych opracowanych w projekcie konkurencyjnym pn. *Opracowanie koncepcji i odbiór e-materiałów edukacyjnych wspierających włączenie się uczniów przybywających do Polski do polskiego systemu oświaty* w ramach projektów konkurencyjnych oraz odnoszącego się do nich poradnika metodycznego, w zakresie:

- **Oceny merytorycznej** – zgodność z podstawą programową, poprawność treści, adekwatność do poziomu edukacyjnego (A1–B1 ESOKJ),
- **Oceny technicznej** – funkcjonalność, poprawność działania multimediów, interaktywność, w kontekście dostosowania do potrzeb uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi,
- **Oceny zgodności z WCAG 2.2** – dostępność cyfrowa dla osób z niepełnosprawnościami,
- **Oceny dostosowania do potrzeb uczniów ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi (SPE)** – w tym uczniów z doświadczeniem migracyjnym.

O projekcie.

Celem Projektu jest opracowanie koncepcji i odbiór e-materiałów edukacyjnych wspierających włączenie się uczniów przybywających do Polski do polskiego systemu oświaty tj. rozwijających znajomość języka polskiego oraz wiedzę na temat polskiej kultury i społeczeństwa. Materiały (dalej: zwane również „e-materiały”) zostaną przygotowane przez inne podmioty Projektu wybierane w sposób konkurencyjny w ramach odrębnych postępowań przez innego niż ORPEG zamawiającego (dalej zwane, Beneficjent”). Udostępnione materiały pozwolą na rozwijanie umiejętności i budowanie wiedzy uczniów poprzez różnorodne formy aktywności i przekazu, ćwiczenia interaktywne i materiały multimedialne, umożliwią planowanie ścieżek nauki, które pomagają uczniom w stopniowym zdobywaniu wiedzy. Materiały ułatwią także codzienną pracę nauczyciela, dając mu dostęp do rzetelnych, sprawdzonych i nowoczesnych zasobów edukacyjnych. E-materiały będą skierowane do dzieci ze znajomością języka polskiego na poziomie A1 do B1 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (ESOKJ). Materiały do języka polskiego, historii, geografii i wiedzy o społeczeństwie zostaną tak przygotowane, aby mogły być wykorzystywane także do pracy z uczniami szkół ponadpodstawowych, których poziom znajomości języka polskiego nie przekracza poziomu B1. Na podstawie opracowanej koncepcji, w projektach konkurencyjnych powstanie 150 e-materiałów (50 e-materiałów do edukacji wczesnoszkolnej, 50 e-materiałów do nauczania języka polskiego, 50 e-materiałów do historii, geografii i wiedzy o społeczeństwie). Każdy beneficjent zostanie poproszony o przygotowanie w pierwszej kolejności prototypu materiałów, które będą poddane konsultacjom. Następnie przygotowana zostanie ostateczna wersja materiałów, która zostanie udostępniona na Zintegrowanej Platformie Edukacyjnej. Zamówienie obejmuje weryfikację 50 e-materiałów edukacyjnych wspierających włączenie się uczniów przybywających do Polski do polskiego systemu oświaty.

Opis koncepcji oraz standardów projektu "Opracowanie koncepcji i odbiór e-materiałów edukacyjnych wspierających włączenie się uczniów przybywających do Polski do polskiego systemu oświaty" znajduje się pod linkiem <https://efs.men.gov.pl/nabory/konkurs-opracowanie-e-materialow-edukacyjnychwspierajacych-wlaczenie-sie-uczniow-przybywajacych-do-polski-do-polskiego-systemu-oswiaty/>.

2. Zakres prac

- Analiza 15 prototypów e-materiałów (w formacie cyfrowym), z podziałem na cztery obszary: merytoryczno-dydaktyczny, techniczno-graficzny, funkcjonalno-dostępnościowy w tym inkluzyjny (SPE) oraz poradnika metodycznego odnoszącego się do 15 e-materiałów edukacyjnych. E-materiały są zamieszczone na stronie ZPE (Zintegrowana Platforma Edukacyjna), do której Wykonawca otrzyma dostęp po podpisaniu umowy.
- Opracowanie kart oceny i checklist audytowych (wcześniej zaakceptowanych przez Zamawiającego)
- Sporządzenie raportu dla każdego z 15 prototypów e-materiałów, odnosząc się przy sporządzaniu raportu do standardów przyjętych w projekcie (pod linkiem <https://efs.men.gov.pl/nabory/konkurs-opracowanie-e-materialow-edukacyjnychwspierajacych-wlaczenie-sie-uczniow-przybywajacych-do-polski-do-polskiego-systemu-oswiaty/>).
- Opracowanie jednego raportu zbiorczego zawierającego diagnozę oraz rekomendacje usprawnień odnoszących się do 15 prototypów e-materiałów oraz poradnika metodycznego odnoszącego się do 15 e-materiałów edukacyjnych (w formacie cyfrowym), zgodnie ze standardami przyjętymi w projekcie (pod linkiem <https://efs.men.gov.pl/nabory/konkurs-opracowanie-e-materialow-edukacyjnychwspierajacych-wlaczenie-sie-uczniow-przybywajacych-do-polski-do-polskiego-systemu-oswiaty/> i przekazanie go dyrektorowi ORPEG.
- Udział w spotkaniu podsumowującym z zespołem ORPEG. Spotkanie (do 1,5 godziny) odbędzie się z inicjatywy ORPEG w formie on-line na platformie Microsoft Team w ciągu 3 dni roboczych od przekazania przez audytora/zespół audytorski raportu zbiorczego zawierającego diagnozę oraz rekomendacje. Spotkanie będzie bazowało na treści raportu i będzie miało charakter wyjaśniający, jeśli sformułowania w raporcie będą dla zespołu ekspertów ORPEG niejasne. Termin spotkania uzgodniony zostanie przez ORPEG z audytorem/zespołem audytorskim.

Załącznik nr 2 do umowy nr Z dnia

EWIDENCJA PRZEPRACOWANYCH GODZIN DO UMOWY ZLECENIA/O DZIEŁO^A NR^B

trwającej od dnia.....zawartej ze Zleceniodawcą za wykonanie zgodnie

z umową

w okresie od do następujących czynności:

.....

Wynagrodzenie brutto za wyżej podany okres

Liczba przepracowanych godzin w wyżej podanym okresie

Stawka godzinowa

(algorytm: Wynagrodzenie brutto podzielone przez liczbę przepracowanych godzin)

wynagrodzenie brutto:.....

słownie:

..... (data i podpis Zleceniobiorcy)	 (data i podpis Zleceniodawcy)
---	--

^A zaznaczyć właściwe

^B proszę podać numer, o ile istnieje na umowie

Załącznik nr 3 do umowy nr Z dnia

PROTOKÓŁ ODBIORU

Sporządzony dnia w

dotyczy przekazania – odbioru Umowy nr z dnia

zawartej pomiędzy:

.....
a

.....
polegającej na (określenie przedmiotu Umowy lub jej części w zakresie, której dotyczy odbiór):

.....
wykonanej w terminie:

CZĘŚĆ 1

Ustalenia dotyczące realizacji Umowy:

1. praca została wykonana z należytą starannością, zgodnie z Umową,
2. w stosunku do Umowy wskazuje się następujące niezgodności:

.....
Uzgodnienia dotyczące usunięcia stwierdzonych wad w wykonaniu Umowy :

.....
przedstawiciel Zamawiającego:

.....
(imię i nazwisko)

.....
(stanowisko)

.....
(podpis)

.....
przedstawiciel Wykonawcy:

.....
(imię i nazwisko)

.....
(stanowisko)

.....
(podpis)

CZĘŚĆ 2 - wypełnia przedstawiciel Zamawiającego - tylko dla umów o dzieło z Wykonawcą będącym osobą fizyczną nieprowadzącą działalności gospodarczej

1. Praca wykonana w ramach niniejszej Umowy jest dziełem w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych
2. Wykonana praca podlega / nie podlega* przepisom art. 22 ust. 9 pkt 3 ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych

*niewłaściwe skreślić

.....
(imię i nazwisko)

.....
(stanowisko)

.....
(podpis)

Załącznik nr 4 o umowy nr Z dnia		
		Data:
RACHUNEK NR do umowy nr z dnia		
Imię i nazwisko Zleceniobiorcy/Wykonawcy:		
Adres:		
Kwota brutto:		
Ubezpieczenie emerytalne:		
Ubezpieczenie rentowe:		
Ubezpieczenie chorobowe:		
Ubezpieczenie społeczne:		
Ubezpieczenie zdrowotne:		
Koszty uzyskania:		
Naliczona zaliczka na podatek:		
Pobrana zaliczka na podatek:		
Kary pieniężne:		
Ubezpieczenie emerytalne - pracodawca:		
Ubezpieczenie rentowe - pracodawca:		
Składki na Fundusz Pracy - pracodawca:		
Do wypłaty:		
OŚWIADCZENIE ZLECENIOBIORCY/WYKONAWCY DLA CELÓW PODATKOWYCH:		
Nazwisko:		
Pierwsze imię:	Drugie imię:	
Data urodzenia:	Miejsce urodzenia:	
Pesel:	NIP:	
Miejsce zamieszkania:		
Województwo:	Powiat:	Gmina:
Ulica:	Nr domu:	Nr lokalu:
Kod:	Miejscowość:	
czytelny podpis lub parafka z pieczęcią imienną Zleceniobiorcy/Wykonawcy		
Zatwierdzam do wypłaty kwotę: (słownie):		
Potwierdzam wykonania umowy:		
data i czytelny podpis lub parafka z pieczęcią imienną Wnioskodawcy		data i czytelny podpis lub parafka z pieczęcią imienną Zamawiającego

Załącznik nr 5 do umowy nr Z dnia

Informacja o obowiązywaniu Procedury zgłoszeń wewnętrznych w Ośrodku Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą („Ośrodek”)

Informujemy, że na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy z dnia 14 czerwca 2024 r. o ochronie sygnalistów (Dz. U. z 2024 r. poz. 928) dalej „ustawa”, w Ośrodku obowiązuje Procedura zgłoszeń wewnętrznych wprowadzona zarządzeniem nr141/2024 Dyrektora Ośrodka Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą z 25 września 2024 r. w sprawie wprowadzenia Procedury zgłoszeń wewnętrznych w Ośrodku Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą zwana dalej „Procedurą”

W wypełnieniu obowiązku z art. 24 ust. 6 ustawy informujemy, że w związku z przyjętą Procedurą, mają Państwo prawo zgłoszenia naruszenia prawa polegającego na działaniu lub zaniechaniu niezgodnym z prawem lub mającym na celu obejście prawa, we wszystkich dziedzinach wskazanych w art. 3 ust. 1 ustawy:

Zgłoszeń można dokonywać za pomocą następujących środków komunikacji:

- 1) w postaci elektronicznej na adres e-mail: naruszenia@orpeg.pl;
- 2) w postaci pisemnej na adres korespondencyjny Ośrodka: Dyrektor Ośrodka Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą, 02-675 Warszawa ul. Wołoska 5 z dopiskiem: nie otwierać – zgłoszenie sygnalisty;
- 3) telefonicznie pod dedykowany numer: +48 22 622 37 92, +48 22 622 37 93, w dni robocze, w godzinach 8-16;
- 4) osobiście, na wniosek sygnalisty złożony za pośrednictwem jednego z kanałów, o których mowa w pkt 1-3, podczas bezpośredniego spotkania zorganizowanego w terminie 14 dni od dnia otrzymania wniosku.

Informujemy, że Państwa dane osobowe przekazane w związku ze zgłoszeniem dokonany w trybie ustawy nie podlegają ujawnieniu nieupoważnionym osobom, chyba że ujawnienie takie następuje za wyraźną zgodą sygnalisty, bądź ich ujawnienie jest koniecznym i proporcjonalnym obowiązkiem wynikającym z przepisów prawa.

Procedura zgłoszeń wewnętrznych dostępna jest w Biuletynie Informacji Publicznej Ośrodka w zakładce Sygnaliści/ zgłoszenia wewnętrzne.

<https://bip.orpeg.pl/zgloszenia-wewnetrzne/>